

بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي

الطابق ٣، مبنى رقم ١٦

المدينة الطبية، دبي

هاتف: ٣٨٣٤٧٧٧ (٤) ٩٧١+

فاكس: ٣٥٨٢٣٨٦ (٤) ٩٧١+

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة
الموجزة (غير مدققة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠١٣

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٧ - ٢٢	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات الإسلامي (ش.م.ع.)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("البنك") وشركائه التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في 31 مارس 2013 والبيانات المرحلية الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية ذات العلاقة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم 34"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة كما في 31 مارس 2012، والبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2012، قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل مدقق حسابات آخر وقد احتوت تقاريره المؤرخة في 24 أبريل 2012 و 30 يناير 2013 على إستنتاجات غير متحفظة بشأن تلك البيانات المالية.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم 2410 الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا يمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدى رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34.

Ernst & Young

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد: 492

24 أبريل 2013

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

مفصلة	غير مفصلة	إيضاح	الموجودات
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	ألف درهم	ألف درهم
٢٤٠٠٤٠٦٩٥	٢٤٠٩٤٠٧٣١		نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠٠٩٢٢٠٢٦٣	٨٠١١٨٠٤٢٣	٣	مستحق من بنوك
١٩٠٨٢٥٠٤٧١	٢٠٠٧٢٣٠٣٧٦	٤	نم أنشطة تمويلية مدينة
٢٠٩١١٠٣٨١	٢٠٩٥٠٠٠٣٢	٥	استثمارات
١٠١١٩٠١٣٣	١٠١٢٤٠٦٢٠	٦	استثمارات عقارية
١٢٤٠٨٣١	١٤٨٠٨٥٤		قبولات للمتعاملين
٢٤٧٠١٩٥	٣٧٤٠٤٦٦		مصرفات منقوعة ومقمتاً وموجودات أخرى
١٠٨٠٧٩١	١٠٨٠٩١٣		عقارات ومعدات
٣٧٠٢٦٣٠٧٦٠	٣٥٠٦٤٣٠٤١٥		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٢٥٠٦٧٣٠١٨٤	٢٥٠٢٩٠٠٩٧٢	٧	حسابات المتعاملين
٣٠٠٢٣٠٩٦٤	٢٩٠٠٢٣٧	٨	مستحق لبنوك
٣٠٦٧٣٠٠٠٠	٣٠٦٧٣٠٠٠٠	٩	صكوك مستحقة
١٢٤٠٨٣١	١٤٨٠٨٥٤		قبولات للمتعاملين
١٠٠٦١٠٥٩٤	١٠٠١٣٠٠٣٢		مطلوبات أخرى
٣٠٢٩١	-		زكاة مستحقة الدفع
١٠٠٨١٠٨٧٢	١٠٠٨١٠٨٧٢	١٠	وكالة استثمارية
٣٤٠٦٤١٠٧٣٦	٣١٠٤٩٧٠٩٦٧		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢٠٤٣٠٠٤٢٢	٣٠٩٣٠٠٤٢٢	١١	رأس المل
٢١٤٠٩٨٧	٢١٤٠٩٨٧		احتياطي قانوني
١٢٠٠٧٦٦	١٢٠٠٧٦٦		احتياطي عام
٦٦٠٦٣٢	٥٦٠٨١٩		إحتياطي القيمة العادلة
(٢٥٤٠٠٥٩)	(٢٢٠٠٧٩٥)		خسائر متركمة
٢٠٥٧٨٠٧٤٨	٤٠١٠٢٠١٩٩		إجمالي حقوق المساهمين
٤٣٠٢٧٦	٤٣٠٢٤٩	١٢	حصص غير مسيطرة
٢٠٦٢٢٠٠٢٤	٤٠١٤٥٠٤٤٨		إجمالي حقوق الملكية
٣٧٠٢٦٣٠٧٦٠	٣٥٠٦٤٣٠٤١٥		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
٤٠٤٧٢٠٠٤٧	٤٠٩١٢٠٨٦٧		الالتزامات والمطلوبات الطارئة

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٣ ووقعها نيابة عنه:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدقي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

لفترة الثلاثة أشهر
المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٥,٠٤٧	٢٧٥,١٦٣	
١٣,٤٠٨	١٩,٠١٢	
٥٨,٤٥٣	٨٣,٤٠٢	
٣,١٥٢	٨٠١	
٦٣,٥٢٧	٥٨,٨٧٤	
٧,٩٦٥	٥,٦٩٤	
<u>٣١١,٥٥٢</u>	<u>٤٤٢,٩٤٦</u>	

الإيرادات

إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية
إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية
إيرادات عقارية، صافية
إيرادات عمولات ورسوم، صافية
إيرادات تشغيلية أخرى، صافية

إجمالي الإيرادات

المصروفات

مصروفات عمومية وإدارية

(٨٨,٥٠١)	(١٣٥,٥٤٣)
<u>(٨٨,٥٠١)</u>	<u>(١٣٥,٥٤٣)</u>

إجمالي المصروفات

صافي الإيرادات التشغيلية قبل خصصات انخفاض القيمة والتوزيعات

٢٢٣,٠٥١	٣٠٧,٤٠٣
(١٢١,٠٧٧)	(١٦٢,٢٥١)
١٠١,٩٧٤	١٤٥,١٥٢
(٨٥,٤٠٠)	(١١١,٩١٥)
<u>١٦,٥٧٤</u>	<u>٣٣,٢٣٧</u>

مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات

صافي الإيرادات التشغيلية

حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك

صافي أرباح الفترة

عائدة إلى:

مساهمي المصرف

الحصص غير المسيطرة

١٦,٦٠١	٣٣,٢٦٤
(٢٧)	(٢٧)
<u>١٦,٥٧٤</u>	<u>٣٣,٢٣٧</u>
<u>٠,٠٠٧</u>	<u>٠,٠١٢</u>

صافي أرباح الفترة

ربح السهم (درهم)

١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

لفترة الثلاثة أشهر
المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١٦,٥٧٤	٣٣,٢٣٧
٨٤٢	(٩,٨١٣)
<u>١٧,٤١٦</u>	<u>٢٣,٤٢٤</u>
١٧,٤٤٣	٢٣,٤٥١
(٢٧)	(٢٧)
<u>١٧,٤١٦</u>	<u>٢٣,٤٢٤</u>

صافي أرباح الفترة

التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

عائدة إلى:

مساهمي المصرف

الحصص غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
 بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
 لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

إجمالي حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	العائد إلى حقوق المساهمين في المصرف					رأس المال	ألف درهم
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٢,٤٧٨,٠٨٦	٤٣,٣٨٤	٢,٤٣٤,٧٠٢	(٣١٥,٧٤٤)	٥١٥	١١٢,٦٤٤	٢,٦٠٨,٦٥	٢,٤٣,٤٢٢	
١٦,٥٧٤	(٢٧)	١٦,٦٠١	١٦,٦٠١	-	-	-	-	
٨٤٢	-	٨٤٢	-	٨٤٢	-	-	-	
٢,٤٩٥,٥٠٢	٤٣,٣٥٧	٢,٤٥٢,١٤٥	(٢٩٩,١٤٣)	١,٣٥٧	١١٢,٦٤٤	٢,٦٠٨,٦٥	٢,٤٣,٤٢٢	
٢,٦٢٢,٠٢٤	٤٣,٢٧٦	٢,٥٧٨,٧٤٨	(٢٥٤,٠٥٩)	٦٦,٦٣٢	١٢٠,٧٦٦	٢١٤,٩٨٧	٢,٤٣,٤٢٢	
١,٥٠٠,٠٠٠	-	١,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١,٥٠٠,٠٠٠	
٣٣,٢٣٧	(٢٧)	٣٣,٢٦٤	٣٣,٢٦٤	-	-	-	-	
(٩,٨١٣)	-	(٩,٨١٣)	-	(٩,٨١٣)	-	-	-	
٤,١٤٥,٤٤٨	٤٣,٢٤٩	٤,١٠٢,١٩٩	(٢٢٠,٧٩٥)	٥٦,٨١٩	١٢٠,٧٦٦	٢١٤,٩٨٧	٣,٩٣,٤٢٢	

كما في ١ يناير ٢٠١٣
 إصدار أسهم جديدة
 صافي أرباح الفترة
 خسائر شاملة أخرى للفترة
 كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

كما في ١ يناير ٢٠١٣
 إصدار أسهم جديدة
 صافي أرباح الفترة
 خسائر شاملة أخرى للفترة
 كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
 إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	إيضاح ألف درهم	
١٦,٥٧٤	٣٢,٢٣٧	الأنشطة التشغيلية
		صافي أرباح الفترة
		تسويات لـ:
١٠٧,٦٧٧	١٣٦,٧٥١	مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية
١٣,٤٠٠	٢٥,٥٠٠	مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
(٢,٥٣٧)	-	إيرادات توزيعات الأرباح
(١,٤٤٢)	-	أرباح بيع استثمارات
٧٠١	(٢,٥٣٧)	خسائر غير محققة من القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
٦,٤٦٨	٧,١٧١	استهلاك إستثمارات عقارية
٥,٠١٣	٤,٦٧٨	استهلاك موجودات ثابتة
١٤٥,٨٥٤	٢٠٤,٨٠٠	أرباح التشغيل قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٥,١٠٧	(٢٦,٦٢٢)	التغييرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(٦١٧,٠٩٣)	٢,٧٨٤,٩٧٩	التغييرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة
(١٥٧,٤٨١)	(١,٠٣٤,٦٥٦)	التغييرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
(١١٧,٠٠٩)	(١٢٧,٢٧١)	التغييرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
٩٦,٠٣٩٢	(٣٨٢,٢١٢)	التغييرات في حسابات المتعاملين
(٢,٧٣٢)	(٢,٧٦٩,٥٨١)	التغييرات في المستحق لبنوك
(٢٧,٢٧٣)	(٤٨,٥٦٢)	التغييرات في الالتزامات الأخرى
(١,٠٥٣)	(٣,٢٩١)	الزكاة المدفوعة
١٨٨,٧١٢	(١,٤٠٢,٤١٦)	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٣٢٤,٢٦٨)	(٧١,٤٢٧)	(شراء)/استرداد استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢٣,٧٥٠	-	بيع أوراق مالية استثمارية
٢,٥٣٧	-	إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(٦,٧٩٩)	(١٢,٦٥٨)	التغييرات في استثمارات عقارية
(١,٤١٦)	(٤,٨٠٠)	صافي التغير في الموجودات الثابتة
(٣٠٦,١٩٦)	(٨٨,٨٨٥)	صافي النقد الناتج عن الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١,٨٣٦,٥٠٠	-	المبالغ المحصلة من إصدار صكوك
-	١,٥٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم جديدة
١,٨٣٦,٥٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية
١,٧١٩,٠١٦	٨,٦٩٩	صافي التغير في النقد وما يعادله
٢,٧٤١,٤٥٩	١,٦٠٢,٥٦٠	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٤,٤٦٠,٤٧٥	١,٦١١,٢٥٩	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحويل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحويل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٤٩ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفرعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدراهم.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الأتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن تطبيق التفسيرات الجديدة و المعدلة لمعايير التقارير المالية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يوليو ٢٠١٣ لم يكن له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية أن تقوم الإدارة باستخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة حيث تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

و. دمج الأعمال – الاستحواذ على الموجودات المالية وودائع العملاء التابعة لمصرف دبي

كجزء من إستراتيجية شاملة لإدارة الأعمال المصرفية لاثنتين من المصارف المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية و التابعة لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني فإن أغلبية الموجودات و المطلوبات التابعة لمصرف دبي قد تم نقلها إلى مصرف الإمارات الإسلامي بموجب اتفاقية بيع شراء بتاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠١٢.

وكان الهدف من الدمج إدارة اثنتين من المصارف المتوافقة أعمالها مع الشريعة الإسلامية تحت سقف واحد بطريقة فعالة من حيث التكلفة.

بلغت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم الحصول عليها من مصرف دبي ٢,٤٥٢,٧١٢,٠٠٠ درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٢,٨٨٤,٢٦٩,٠٠٠ درهم - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٣ مستحق من بنوك

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	ألف درهم
٢٥	٢٥	مستحق من بنوك محلية
٧,١٠٦,٩٢٨	٥,٣٠١,٣٠٠	حسابات بنوك جارية
٤٩٥,٤٥٠	١٠٠,٠٠٠	مرايحات قصيرة الأجل
٢,٨٨٤,٢٦٩	٢,٤٥٢,٧١٢	ودائع متبادلة (بنون أرباح)
١٥٢,٣٤٤	-	مستحق من مصرف دبي (إيضاح رقم ٢ فقرة (و))
١٠,٦٣٩,٠١٦	٧,٨٥٤,٠٣٧	أرصدة أخرى
٢٨٣,٢٤٧	٢٦٤,٣٨٦	مستحق من بنوك أجنبية
١٠,٩٢٢,٢٦٣	٨,١١٨,٤٢٣	حسابات جارية

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	ألف درهم	
٩,٧٠٥,٣٣٣	١١,٤٣٨,٥٧٢	٩,٧٠٥,٣٣٣	مرايحات
٨,٨٧٤,١٠٢	٨,٦٩١,٥٤١	٨,٨٧٤,١٠٢	إجارة
١,٣١٩,٩٧٨	١,٢٦٨,٧٩٣	١,٣١٩,٩٧٨	استصناع
٢,١٩٣,٠٨٥	٢,٢١٨,٩٢٨	٢,١٩٣,٠٨٥	وكالة تمويلية
٢٤٥,١٤٩	٢٩٨,٩٠٦	٢٤٥,١٤٩	مشاركة
٨٣,٨٠٥	١٢٤,٦٤٧	٨٣,٨٠٥	مضاربة
٢٢٧,٣٥٩	٢٤٩,٦٩٢	٢٢٧,٣٥٩	حسابات جارية مكشوفة مضمونة
٩٥٤,٣٦٦	٩٣٣,٦٣٨	٩٥٤,٣٦٦	مدينو بطاقات اعتماد
٢٣,٦٠٣,١٧٧	٢٥,٢٢٤,٧١٧	٢٣,٦٠٣,١٧٧	
(١,٣٠٩,٣٤٦)	(١,٨٨٦,٠١٥)	(١,٣٠٩,٣٤٦)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(٢,٤٦٨,٣٦٠)	(٢,٦١٥,٣٢٦)	(٢,٤٦٨,٣٦٠)	ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة
١٩,٨٢٥,٤٧١	٢٠,٧٢٣,٣٧٦	١٩,٨٢٥,٤٧١	
٤,٠٤٧,٩١٢	٣,٩٨١,٠٦٠	٤,٠٤٧,٩١٢	إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة تعرضت لانخفاض في قيمها

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٤ ذم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٠٤٤	١٠,٨٩٥	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٣,٠٧٠,٦٩	٣٢٠,٩٩٧	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٤٦٤,٩١٢	٥١٤,٣٤٨	الصناعة
١,٠٠٨,٤٨٢	١,١٢٨,٦٣٥	الإنشاءات
١٨٩,٠٥٨	٢١٧,١٥٤	التجارة
-	٤٥٤,٢٢٧	المواصلات والاتصالات
١,٥٠٥,٧٩٨	١,٣٥٧,١٨٤	هيئات حكومية
١١,٧٩٧,٠٤٢	١٣,١٠٩,٦١٨	الخدمات
٤,٨٨٩,٨٢٥	٤,٦٤٠,٣١٣	الأفراد
٢,٥٧٣,٩٣٦	٢,٦٠٨,٤٦٦	عقارات
٨٥٤,٠١١	٨٦٢,٨٨٠	مؤسسات مالية
		أخرى
٢٣,٦٠٣,١٧٧	٢٥,٢٢٤,٧١٧	
(١,٣٠٩,٣٤٦)	(١,٨٨٦,٠١٥)	ناقصاً: إيرادات مؤجلة
(٢,٤٦٨,٣٦٠)	(٢,٦١٥,٣٢٦)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
١٩,٨٢٥,٤٧١	٢٠,٧٢٣,٣٧٦	

١,٠٠٧,٥٦٦	١,٨٦٠,٨٢١	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحددة:
٥,٩٠,٥٧٥	١٧١,٤٤١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(١,٠٦,٠٥٩)	(٣٤,٦٩٠)	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
٤٤٩,٧٣٩	١٠,٢١٥	تحصيلات خلال الفترة / السنة
١,٨٦٠,٨٢١	٢,٠٠٧,٧٨٧	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
		الرصيد في نهاية الفترة / السنة

٣٤٣,٩٨٨	٦٠٧,٥٣٩	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة العام:
٣,٩٤٩	-	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٢٥٩,٦٠٢	-	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
٦٠٧,٥٣٩	٦٠٧,٥٣٩	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
٢,٤٦٨,٣٦٠	٢,٦١٥,٣٢٦	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

• استثمارات

غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم
٦١,٧٣٤	٥٩,١٩٧
٤٥٠	٤٥٠
٦٢,١٨٤	٥٩,٦٤٧
٦٧٧,٠٣٦	٦٨٤,١٥٣
٨٥١,٧٣١	٨٦٢,٠٠٧
١,٠٩٨,٧٨٩	١,٠١٩,٧٨٢
٢,٦٢٧,٥٥٦	٢,٥٦٥,٩٤٢
٥٢٧,٩٤٧	٥٢٧,٩٤٧
٢,٢١٧,٦٨٧	٢,١٥٢,٥٣٦
(٢٦٧,٦٥٥)	(٢٤٢,١٥٥)
٢,٩٥٠,٠٣٢	٢,٩١١,٣٨١
١,٣٣٦,٣٤٦	١,٢٦١,٩١٧
١,٦١٣,٦٨٦	١,٦٤٩,٤٦٤
٢,٩٥٠,٠٣٢	٢,٩١١,٣٨١
١,٥٥٠,٠٥٩	١,٤٧٠,٥٧٢
١,٣٩٩,٩٧٣	١,٤٤٠,٨٠٩
٢,٩٥٠,٠٣٢	٢,٩١١,٣٨١
٢٤٢,١٥٥	١٨٠,٢٠٩
٢٥,٥٠٠	٤٩,١٤٦
-	١٢,٨٠٠
٢٦٧,٦٥٥	٢٤٢,١٥٥

القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

أسهم حقوق ملكية

صناديق استثمارية

متاحة للبيع

أسهم حقوق ملكية

صناديق استثمارية

صكوك

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

صكوك

ناقصاً: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:

استثمارات في أوراق مالية مدرجة

استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة

تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:

استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:

الرصيد في بداية الفترة / السنة

مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة

المحول من مصرف دبي (ش م ع)

الرصيد في نهاية الفترة / السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٦ استثمارات عقارية

غير مدفقة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ مارس ٢٠١٣
	الإجمالي	أعمال قيد الانجاز	مباني	أراضي	
	١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	التكلفة
	١٢,٦٥٨	١٢,٦٥٨	-	-	الرصيد كما في ١ يناير
	١,٥٧٦,٠٢١	٧٢,٩١١	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	عقارات مشتراة خلال السنة
	(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	الرصيد الإجمالي كما في ٣١ مارس
	١,٢٢٦,٧٤٢	٧٢,٩١١	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
					الرصيد الصافي كما في ٣١ مارس
					الاستهلاك المتراكم
	(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الرصيد كما في ١ يناير
	(٧,١٧١)	-	(٧,١٧١)	-	استهلاك الفترة
	(١٠٢,١٢٢)	-	(١٠٢,١٢٢)	-	الرصيد كما في ٣١ مارس
	١,١٢٤,٦٢٠	٧٢,٩١١	٦٣٠,٩٤٥	٤٢٠,٧٦٤	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ مارس

غير مدفقة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	الإجمالي	أعمال قيد الانجاز	مباني	أراضي	
	١,٥٢٢,٧١٢	٩٥,٥٥٢	٧٦٤,٩٣٩	٦٦٢,٢٢١	التكلفة
	٤٠,٦٥١	٤٠,٦٥١	-	-	الرصيد كما في ١ يناير
	-	(٧٥,٩٥٠)	٧٥,٩٥٠	-	عقارات مشتراة خلال السنة
	١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	محول من أعمال قيد الإنجاز الى مباني
	(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	الرصيد الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
	١,٢١٤,٠٨٤	٦٠,٢٥٣	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
					الرصيد الصافي كما في ٣١ ديسمبر
					الاستهلاك المتراكم
	(٦٧,٦٧٢)	-	(٦٧,٦٧٢)	-	الرصيد كما في ١ يناير
	(٢٧,٢٧٩)	-	(٢٧,٢٧٩)	-	استهلاك الفترة
	(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
	١,١١٩,١٣٣	٦٠,٢٥٣	٦٣٨,١١٦	٤٢٠,٧٦٤	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ١,١٥٥,٩٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٢٠١٢ - ١,١٥٥,٩٥٠,٠٠٠ درهم) وفقاً للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة بالإضافة الى تقييم الإدارة للمنافع المتوقعة لهذه المباني على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ حسابات المتعاملين

غير منققة	منققة	
٣١ مارس	٣١ ديسمبر	
٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,١٣٣,٤٥١	٦,٦٢٠,١٠٩	حسابات جارية
٥,٦٣٦,٠١٤	٥,٣٠٤,٣٨٩	حسابات توفير
٦,٠٤٣,٠٣٩	٦,٣٠٩,١٢٧	حسابات استثمار
٦,٣٢٢,٠٩٦	٧,٢٨٦,٠٢٢	حسابات وكالة
١٥٤,٥٦٥	١٥٣,٥٣٧	تأمينات
١,٨٠٧	-	احتياطي معادلة الأرباح
<u>٢٥,٢٩٠,٩٧٢</u>	<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	
٢٤,٨٥٦,٦٠١	٢٥,١٩٧,١٤٨	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
٤٣٤,٣٧١	٤٧٦,٠٣٦	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٥,٢٩٠,٩٧٢</u>	<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ مستحق لبنوك

٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٩٠,٩٦٦	٦,٢٠٩	حسابات جارية
٧٢٠,٠٨٠	١٤	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٨٧,٥٦٧	٧٢,٩١٠	حسابات استثمار
٨٨,٥١٣	٣٦٧,٣٠٠	ودائع متبادلة (بدون أرباح)
٢٩٠,٢٣٧	٢,٥٧٧,٥٣١	حسابات وكالة
<u>٢٩٠,٢٣٧</u>	<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	
١٧٩,٩٠٣	٢,٩٤٦,٨٩١	يتركز المستحق لبنوك كما يلي:
١١٠,٣٣٤	٧٧,٠٧٣	مستحق لبنوك محلية
<u>٢٩٠,٢٣٧</u>	<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	مستحق لبنوك أجنبية

٩ صكوك مستحقة

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (١,٨٣٦,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية و تتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" (المصدر)، و هي شركة ذات أغراض محددة أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن هذه الموجودات تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يستمر تثبيتها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمّل الخسائر و السداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. هذه الموجودات تحت سيطرة المصرف الذي سيستمر في تقديم الخدمات لها.

تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات المحددة والذي يجب أن يكون كافياً لتغطية لذلك. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.

إن معدل العائد السنوي على الصكوك ٤,٧١٨% و ٤,١٤% على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

١٠ وكالة استثمارية

تلقي المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها وفقاً لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٤,٥% سنوياً (٢٠١٢ - ٤,٥% سنوياً).

١١ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢ - ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

إعتمد مساهمو المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٢ زيادة رأس المال المصرح به بمبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ورأس المال المدفوع بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم استكمال الإجراءات القانونية لزيادة رأس المال.

١٢ حصص غير مسيطرة

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٤٣,٢٤٩,٠٠٠ درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٤٣,٢٧٦,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

١٣ ربح السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ٣٣,٢٣٧,٠٠٠ درهم وذلك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (٣١ مارس ٢٠١٢ - الأرباح بالغة ١٦,٥٧٤,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٦٨٠,٤٢٢,٠٠٠ (٣١ مارس ٢٠١٢ - ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهمًا).

لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

غير منققة	منققة
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٥٢,٨٢٩	١٣٩,٤٨٧
١٥٤,٢٢٤	١٠٤,١٥٢
١,٣٤٦,٢٨٣	١,٣٦٥,١٤٤
(٤٢,٠٧٧)	(٦,٢٢٣)
<u>١,٦١١,٢٥٩</u>	<u>١,٦٠٢,٥٦٠</u>

نقد في الصندوق
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
مستحق من بنوك
مستحق إلى بنوك

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة القابضة الأساسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٥٥,٦%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ١٣,٧٦% و ٤,٤٢% من إجمالي حسابات المتعاملين والتمويلات لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس	في ٣١ مارس

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

بيان الدخل الموحد المرحلي

إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

٥٨,٤٥٣	٨٣,٤٠٢
(٦,٢٦٢)	(٩,٤٨٨)
(٨٦)	(١١٠)

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر	٣١ مارس
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
مستحق من الشركة القابضة النهائية
مستحق للشركة القابضة النهائية
مستحق من مصرف دبي (شركة مساهمة عامة)
ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة
حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين
استثمارات في صكوك حكومة دبي

٤,٨٠٩,٨٩١	٥,٢٢٥,٢٢٠
٦١٣,٣٧٦	٦١٣,٣٥٠
(٦٦١,٣٠٨)	(٤٣٦,١١٦)
٢,٨٨٤,٢٦٩	٢,٤٥٢,٧١٢
-	٧,٣٩١
١١,٦٤٨	-
(٥٧١)	(١١,٠٧٩)
(٣,٩٣٣)	(١٢,٤٩٧)
٧٩,٥٩٤	٧٩,٦٨٥

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة على موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين في نهاية السنة.

١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يعرض الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصفة دورية منتظمة. تم تحديد المستويات المختلفة في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

- مستوى أول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق الأساسية للموجودات والمطلوبات المحددة.
- مستوى ثاني: التقييم باستخدام بيانات مختلفة غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بشكل مباشر (كالأسعار) و إما بشكل غير مباشر (كالمشتقة من الأسعار).
- مستوى ثالث: التقييم باستخدام بيانات أخرى للموجودات أو المطلوبات والتي لا تستند على بيانات السوق الممكن ملاحظتها (بيانات أخرى).

غير منققة

إجمالي الأرباح (الخسائر) ألف درهم	ملاحظتها مستوى ثالث ألف درهم	اسعار مدرجه للوصول المماثلة بيانات اخرى هامة بيانات هامة لا يمكن ملاحظة	
		ممكن ملاحظتها مستوى ثاني ألف درهم	في الأسواق النشطة مستوى أول ألف درهم

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

إستثمارات في أوراق مالية

متاحة للبيع

٨٥١,٧٣١	٨٥١,٧٣١	-	-
٦٧٧,٠٣٦	٥٤٠,٦١٩	-	١٣٦,٤١٧
١,٠٩٨,٧٨٩	-	٦٢,٦٦٧	١,٠٣٦,١٢٢
٢,٦٢٧,٥٥٦	١,٣٩٢,٣٥٠	٦٢,٦٦٧	١,١٧٢,٥٣٩

إستثمارات في صناديق إستثمارية

إستثمارات في حقوق ملكية

سندات دين

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر

٤٥٠	-	٤٥٠	-
٦١,٧٣٤	-	-	٦١,٧٣٤
٦٢,١٨٤	-	٤٥٠	٦١,٧٣٤
٢,٦٨٩,٧٤٠	١,٣٩٢,٣٥٠	٦٣,١١٧	١,٢٣٤,٢٧٣

إستثمارات في صناديق إستثمارية

إستثمارات في حقوق ملكية

الإجمالي

منققة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إستثمارات في أوراق مالية

متاحة للبيع

٨٦٢,٠٠٧	٨٦٢,٠٠٧	-	-
٦٨٤,١٥٣	٥٤٠,٦١٩	-	١٤٣,٥٣٤
١,٠١٩,٧٨٢	-	٦٣,٥٩٣	٩٥٦,١٨٩
٢,٥٦٥,٩٤٢	١,٤٠٢,٦٢٦	٦٣,٥٩٣	١,٠٩٩,٧٢٣

إستثمارات في صناديق إستثمارية

إستثمارات في حقوق ملكية

سندات دين

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح و الخسائر

٤٥٠	-	٤٥٠	-
٥٩,١٩٧	-	-	٥٩,١٩٧
٥٩,٦٤٧	-	٤٥٠	٥٩,١٩٧
٢,٦٢٥,٥٨٩	١,٤٠٢,٦٢٦	٦٤,٠٤٣	١,١٥٨,٩٢٠

إستثمارات في صناديق إستثمارية

إستثمارات في حقوق ملكية

الإجمالي

غير مدققة

الاجمالي ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	-	اجمالي الأرباح والخسائر:
-	-	-	في بيان الأرباح والخسائر
-	-	-	في بيان الدخل الشامل الآخر
-	-	-	مشتريات
-	-	-	إصدارات
(١٠,٢٧٦)	(١٠,٢٧٦)	-	تسديدات
-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	تحويلات إلى المستوى الثالث
-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
-	-	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
١,٣٩٢,٣٥٠	١,٣٩٢,٣٥٠	-	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٣

الاجمالي ألف درهم	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث
١,٤١٠,٠٩٨	١,٤١٠,٠٩٨	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	اجمالي الأرباح والخسائر:
-	-	-	في بيان الأرباح والخسائر
-	-	-	في بيان الدخل الشامل الآخر
-	-	-	مشتريات
-	-	-	إصدارات
(٦,٥٠٥)	(٦,٥٠٥)	-	تسديدات
-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	تحويلات إلى المستوى الثالث
-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
(٩٦٧)	(٩٦٧)	-	تعديلات صرف العملات الأجنبية
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٧ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع الشركة القابضة للمجموعة.

مصرف الإمارات الإسلامية (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تمة)

الإجمالي	غير مدفئة	قطاع الخزينة	غير مدفئة	قطاع الأقران	غير مدفئة	قطاع الشركات والاستثمار	غير مدفئة
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٤٨,٠٢٥	٣٨٤,٠٧٧	٥٨,٤٥٤	٨٢,٤٠٢	٦٩,٨٤٩	١٤٤,١٦٨	١١٩,٧٢٢	١٥٦,٥٠٢
-	-	(٢٠,١٤٤)	(٢٧,٣٤٥)	٤٤,٩٩٤	٤٧,٣٥٧	(٢٤,٨٥٠)	(٢٠,٠١٢)
٦٣,٥٢٧	٥٨,٨٧٤	(٣٨٨)	(٢٠٦)	٣٤,٦٠٣	٣٧,٠١٥	٢٩,٣١٢	٢٢,٠٦٥
٣١١,٥٥٢	٤٤٢,٩٤٦	٣٧,٩٢٢	٥٥,٨٥١	١٤٩,٤٤٦	٢٢٨,٥٤٠	١٢٤,١٨٤	١٥٨,٥٥٥
(٨٨,٥٠١)	(١٣٥,٥٤٣)	٧,٥٠٥	(٩٦٥)	(٦٦,٥١٤)	(١٠١,٦٩٧)	(٢٩,٤٩٢)	(٣٢,٨٨١)
(٨٨,٥٠١)	(١٣٥,٥٤٣)	٧,٥٠٥	(٩٦٥)	(٦٦,٥١٤)	(١٠١,٦٩٧)	(٢٩,٤٩٢)	(٣٢,٨٨١)
٢٢٣,٠٥١	٣٠٧,٤٠٣	٤٥,٤٢٧	٥٤,٨٨٦	٨٢,٩٣٢	١٢٦,٨٤٣	٩٤,٦٩٢	١٢٥,٦٧٤
(١٢١,٠٧٧)	(١٦٢,٢٥١)	-	-	(٧,٦٢٩)	(٣٧,٣٤٢)	(١١٣,٤٤٨)	(١٢٤,٩٠٩)
١٠١,٩٧٤	١٤٥,١٥٢	٤٥,٤٢٧	٥٤,٨٨٦	٧٥,٣٠٣	٨٩,٥٠١	(١٨,٧٥٦)	٧٦٥
(٨٥,٤٠٠)	(١١١,٩١٥)	(١٨,٥٥٠)	(٤,٠٧٠)	(٣٨,١٢٢)	(٤٥,٢١١)	(٢٩,٢٢٨)	(٢٦,٠٠٢)
١٦,٥٧٤	٣٣,٢٣٧	٢٧,٣٧٧	١٤,١٨٤	٣٧,١٨١	٤٤,٢٩٠	(٤٧,٩٨٤)	(٢٥,٢٣٧)

بيان الدخل الموحد المرحلي
إيرادات القطاع
إيرادات الوكالة بين القطاعات
عمولات ورسوم وإيرادات أخرى
إجمالي الإيرادات
مصروفات عمومية وإدارية
إجمالي المصروفات
صافي الإيرادات التشغيلية
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات

حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك
صافي أرباح الفترة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمه)

الإجمالي مدفئة	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار	
	غير مدفئة	مدفئة	غير مدفئة	مدفئة	غير مدفئة	مدفئة
٣١ ديسمبر	٣٣,٥٢٣,٩٨٩	٨,٢٨١,٦٢٣	٩,١٧١,٥١٠	١٠,١٧٨,٣٠٤	١٧,٦٩٣,٥٧٥	١٥,٢٢٧,٢٦٢
٢٠١٢	١,٧٦١,٥٥٦	-	١,٥٥٦,٦٣٤	١,٠٦٧,٨٧٨	٧,٥٤٤,٤٢٢	٧١٩,٨٠٠
٣١ ديسمبر	٣٣,٥٢٣,٩٨٩	٨,٢٨١,٦٢٣	٩,١٧١,٥١٠	١٠,١٧٨,٣٠٤	١٧,٦٩٣,٥٧٥	١٥,٢٢٧,٢٦٢
٢٠١٢	٣٥,٩٨٦	-	-	-	-	-
٣١ ديسمبر	٣٧,٢٦٣,٧٦٠	٨,٢٨١,٦٢٣	١٠,٢٢٨,١٤٤	١١,٢٤٦,١٨٢	١٨,٣٩٧,٩٩٧	١٥,٩٤٧,٥٦٢
٢٠١٢	٣٣,٥٧٦,٨٥١	٧,٧٧٨,٨٣٦	١٨,٥١٤,٩٩٢	١٩,٥١٤,٩٩٢	٧,٤٨٤,٣٣٥	٥,٧٦٧,٩٠٦
٣١ ديسمبر	٣٣,٥٧٦,٨٥١	٧,٧٧٨,٨٣٦	١٨,٥١٤,٩٩٢	١٩,٥١٤,٩٩٢	٧,٤٨٤,٣٣٥	٥,٧٦٧,٩٠٦
٢٠١٢	١,٦٨٨,٩٠٩	-	-	-	-	-
٣١ ديسمبر	٣٤,٦٤١,٧٣٦	٧,٧٧٨,٨٣٦	١٨,٥١٤,٩٩٢	١٩,٥١٤,٩٩٢	٧,٤٨٤,٣٣٥	٥,٧٦٧,٩٠٦
٢٠١٢	٣٥,٩٨٦	-	-	-	-	-
٣١ ديسمبر	٣٥,٩٨٦	-	-	-	-	-
٢٠١٢	٣٥,٩٨٦	-	-	-	-	-

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

الموجودات

موجودات القطاع

متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات

موجودات غير مخصصة

إجمالي الموجودات

المطلوبات

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير مخصصة

إجمالي المطلوبات

١٨ نسبة كفاية رأس المال

غير مدققة	مدققة	
٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٩٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢	الشق الأول من رأس المال
٢١٤,٩٨٧	٢١٤,٩٨٧	رأس المال
١٢٠,٧٦٦	١٢٠,٧٦٦	احتياطي قانوني
(٢٢٠,٧٩٥)	(٢٥٤,٠٥٩)	احتياطي عام
٤٣,٢٤٩	٤٣,٢٧٦	خسائر متراكمة
٤٠,٨٨٠,٦٢٩	٢,٥٥٥,٣٩٢	حصص غير مسيطرة
		إجمالي الشق الأول من رأس المال
٦٤٩,١٢٣	٨٦٥,٤٩٨	الشق الثاني من رأس المال
٦٠٧,٥٣٩	٦٠٧,٥٣٩	وكالة استثمارية من وزارة المالية
٥٦,٨١٩	٦٦,٦٣٢	مخصصات انخفاض قيمة المحفظة
١,٣١٣,٤٨١	١,٥٣٩,٦٦٩	احتياطي القيمة العادلة
		إجمالي الشق الثاني من رأس المال
١,٠٨٥,٥٦٣	١,٣١٠,٨٢٣	الشق الثاني من رأس المال
٥,١٧٤,١٩٢	٣,٨٦٦,٢١٥	قاعدة رأس المال
		الموجودات الموزونة بالمخاطر
٣١,٦٦٨,٧٩٩	٣١,٥٩٩,٠٢٣	نسبة كفاية رأس المال (بازل II)
%١٦,٣٤	%١٢,٢٤	

١٩ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

٢٠ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.